

KENWOOD

РАДИОПРИОМНИК С КОМПАКТ-ДИСКАМИ

KDC-W3544W

KDC-W3044

KDC-W313

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Kenwood Corporation



Изделие изготовлено в Малайзии
© B64-4216-00/00 (E2W)



Содержание

Перед использованием	3	Приложение	13
Основные принципы работы устройства	4	Принадлежности/ Процесс установки	15
Основные функции		Подключение проводки к разъемам	16
Функции тюнера		Установка/демонтаж устройства	18
Воспроизведение дисков		Поиск и устранение неисправностей	19
Основные настройки	6	Технические характеристики	20
Настройка звучания			
Настройка аудиосистемы			
Настройка акустической системы			
Переключение индикатора			
Настройка часов в ручном режиме			
Работа тюнера	8		
PTY (Тип программы)			
Фиксированная настройка типа программы			
Изменение языка для функции PTY			
Работа системы воспроизведения с диска/аудиофайла	9		
Поиск музыки (Функция при прослушивании аудиофайлов)			
Поиск музыки (Функция аудио CD)			
Работа с меню	10		
Система меню			
Активизация кода безопасности			
Деактивация кода безопасности			
Автоматическое запоминание			
Настройка индикатора дополнительного входа			
Настройка демонстрационного режима			

Перед использованием

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травмы и/или пожара соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Во избежание коротких замыканий никогда не оставляйте металлические предметы (напр. монеты или металлические инструменты) внутри аппарата.

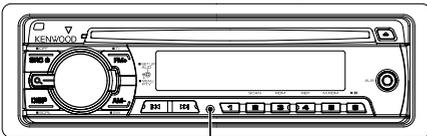
Перед первым использованием данного устройства

Данное устройство изначально настроено на демонстрационный режим.

При первом использовании данного устройства отключите функцию <Настройка демонстрационного режима> (стр. 12).

Перенастройка вашего устройства

- Если устройство не работает должным образом, нажмите кнопку сброса. После нажатия кнопки сброса устройство возвращается к параметрам, установленным на заводе.
- Если устройство для автоматической смены дисков не работает должным образом, нажмите кнопку сброса. Должна возобновиться нормальная работа.



Кнопка сброса

Чистка устройства

Если лицевая пластинка аппарата испачкается, протрите её мягкой сухой тканью, например, силиконовой. Если лицевая пластинка сильно загрязнена, протрите её тканью, смоченной в нейтральном чистящем средстве, а затем протрите её ещё раз мягкой сухой тканью.



- Нанесение аэрозольных чистящих средств непосредственно на устройство может повредить механические части. Протирание лицевой пластинки грубой тканью или использование активных чистящих средств типа растворителей или спирта может поцарапать поверхность или стереть надписи.

Очистка выводов передней панели

В случае загрязнения выводов аппарата или передней панели протрите их сухой мягкой тканью.

Затуманивание оптического стекла

При включении автомобильного обогревателя в холодную погоду на оптическом стекле проигрывателя компакт-дисков возможна конденсация влаги. Это может привести к затуманиванию оптического стекла, что делает невозможным проигрывание компакт-дисков. В подобной ситуации выньте диск и подождите, пока влага не испарится. Если и после этого устройство не сможет работать нормально, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

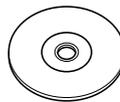
- При любых проблемах во время установки обращайтесь к вашему дилеру изделий фирмы Kenwood.
- При приобретении дополнительных аксессуаров, спросите дилера фирмы Kenwood, будут ли эти аксессуары работать с Вашей моделью и в Вашей местности.
- Символы, которые могут показываться данным устройством: A-Z 0-9 @ " ^ % & * + - = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } ~ .
- Функция RDS не будет работать там, где станции трансляции не поддерживают данную службу.
- Иллюстрации дисплея и панели, показанные в настоящем руководстве по эксплуатации, являются примерами, объясняющими функции элементов управления. Поэтому информация дисплея, представленная на этих иллюстрациях, может отличаться от информации, появляющейся на настоящем дисплее конкретного прибора, и некоторые иллюстрации на дисплее могут представлять что-либо невозможное во время фактической эксплуатации.

Обращение с компакт-дисками

- Не касайтесь записанной поверхности компакт-диска.
- Не приклеивайте на компакт-диск плёнку и т. п. и не используйте компакт-диск с приклеенной на них плёнкой.
- Не используйте типовыми аксессуарами для дисков.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Извлекая компакт-диски из устройства, вытаскивайте их горизонтально.
- Если центральное отверстие или внешний край компакт-диска имеет неровности, используйте его только после их удаления при помощи шариковой ручки и т. п.

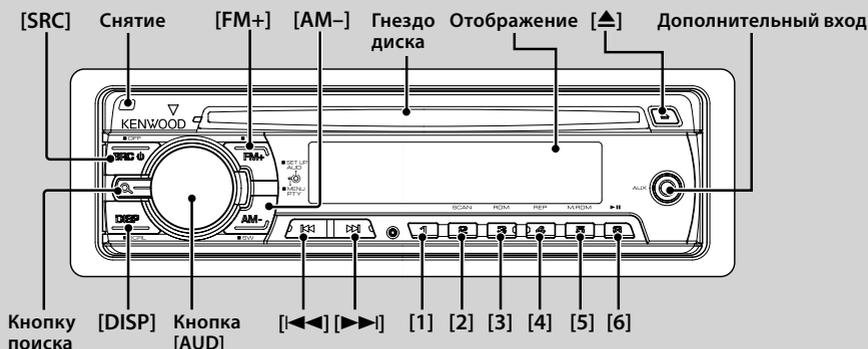
Компакт-диски, которые нельзя использовать

- Компакт-диски, не имеющие круглую форму, использовать нельзя.



- Компакт-диски, имеющие на записанной поверхности следы краски или загрязнения, использовать нельзя.
- Это устройство может воспроизводить компакт-диски с отметкой  Оно может неправильно воспроизводить диски, не имеющие такой отметки.
- Компакт-диски типа CD-R или CD-RW с незавершённой записью проигрывать нельзя. (Информацию о процессе завершения записи Вы найдёте в руководстве к Вашей программе записи на диски CD-R/CD-RW и руководстве по эксплуатации Вашего записывающего устройства CD-R/CD-RW.)

Основные принципы работы устройства



Основные функции

Кнопка Питания/Выбора источника: [SRC]

Включение питания.

Когда питание включено, каждый раз при нажатии кнопки выполняется переключение между источниками сигнала: тюнером ("TUNER"), CD ("CD"), внешним источником ("AUX") и режимом ожидания ("STANDBY").

Удерживайте 1 секунду, чтобы выключить питание.



- При подключении аксессуара, на дисплее появляется название источника (только KDC-W3544W).

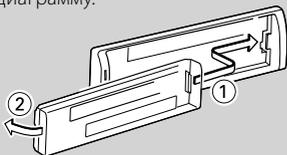
Уровень громкости: Кнопка [AUD]

Для регулировки уровня громкости вращайте ручку громкости.

Снятие лицевой панели: Снятие

Открывает задвижку и позволяет снять лицевую панель.

При установке панели на место см. следующую диаграмму.



- Лицевая панель - чувствительное электронное устройство. Тряска и удары могут повредить его.
- По окончании эксплуатации кладите лицевую панель в специальный футляр.
- Не оставляйте лицевую панель (и футляр) в местах действия прямых солнечных лучей, чрезмерного тепла или влажности. Не оставляйте панель в местах, где есть доступ пыли и воды.
- Во избежание порчи не прикасайтесь к контактам панели и устройства.

Дополнительный вход

Подключите переносное аудиоустройство с аудиостекером (3,5 ø).



- Используйте кабель со стереостекером, не имеющий сопротивления.

Приглушение звука при приеме телефонного звонка

При приеме звонка на экране появляется сообщение "CALL" (ВЫЗОВ) и аудиосистема становится на паузу.

Когда звонок завершен, надпись "CALL" исчезает, а воспроизведение музыки возобновляется.

Аудиосистему можно снять с паузы во время вызова нажатием на кнопку [SRC].

Выход сабвуфера: [AM-]

Нажатие кнопки в течение 2 секунд включает ("SW ON") и выключает ("SW OFF") сабвуфер.

Переключение дисплея: [DISP]

Переключение информационного дисплея.

Подробная информация о настройке дисплея находится на странице 7.

Функции тюнера

FM-диапазон: [FM+]

Каждое нажатие кнопки [FM+] переключает между FM1, FM2 и FM3.

AM-диапазон: [AM-]

Переключает на прием AM.

Настройка: [◀◀]/[▶▶]

Меняет частоту.



- При приеме стереостанций загорается индикатор “ST”.

Дорожная информация: [FM+]

Удержание кнопки в течение 2 секунд включает и выключает прием дорожной информации. При включении данной функции загорается индикатор “TI”.

При приеме дорожной информации, когда данная функция включена, появляется надпись “TRAFFIC” и выполняется прием.



- Если выполнять регулировку громкости в процессе приема дорожной информации, заданная громкость запоминается автоматически. Данная громкость будет автоматически устанавливаться каждый раз при включении функции дорожной информации.

Память радиостанций: [1] - [6]

Выбранная радиостанция присваивается кнопке при ее нажатии в течение 2 секунд.

Настройка радиостанций: [1] - [6]

Переключение на радиостанцию в памяти.

Воспроизведение дисков

Воспроизведение диска: Гнездо диска

Воспроизведение начинается при вставлении диска.

Когда диск вставлен, загорается индикатор “IN”.



- Устройство не предназначено для дисков 3 дюйма (8 см). Попытка вставить такой диск с использованием адаптера может привести к поломке.
- См. раздел <Об аудиофайлах> (стр. 13) для получения информации по типам аудиофайлов, которые могут быть воспроизведены в Вашей модели

Пауза и воспроизведение: [6]

Для приостановки/ возобновления воспроизведения нажмите на кнопку.

Извлечение диска: [▲]



- Диск можно извлечь в течение 10 минут после заглушения двигателя.

Поиск музыки: [◀◀]/[▶▶]

Нажатие кнопки меняет музыку.

При удерживании кнопки музыка перематывается вперед или назад.

Поиск Папки/Диска: [FM+]/[AM-]

Переключает на следующую папку с видеофайлами или следующий диск в устройстве смены дисков.

Повторное воспроизведение Трека/ Файла/

Диска/ Папки: [4]

Переключает функции Повторное воспроизведение трека (“TRAC REP”), Повторное воспроизведение диска (“DISC REP”) (В устройстве смены дисков) и отключение (“REP OFF”), если нажимается во время проигрывания диска.

При нажатии во время проигрывания аудиофайла переключает функции повторного воспроизведения файла (“FILE REP”), папки (“FOLD REP”), откл. повтор (“REP OFF”).

Режим ознакомления: [2]

Последовательное воспроизведение начала каждой дорожки на диске или в папке.

В процессе просмотра загораются индикаторы “TRAC SCN”/ “FILE SCN”.

Воспроизведение в случайном порядке: [3]

Воспроизведение дорожек на диске или в папке в случайном порядке.

При включении режима воспроизведения в случайном порядке загораются индикаторы “DISC RDM”/ “FOLD RDM”.

Произвольное воспроизведение дисков (KDC-W3544W): [5]

Воспроизведение дорожек в свободном порядке на любом из имеющихся в устройстве дисков.

При произвольном воспроизведении дисков на дисплее появляется сообщение “MGZN RDM”.

Перематка Текста/Названия: [DISP]

При удерживании дольше 1 секунды перематывается текст на дисплее, полученный с тюнера, CD или аудиофайла.

Основные настройки

Настройка звучания

- 1 Выберите источник для регулирования**
Нажмите кнопку [SRC].
- 2 Войдите в режим настройки звучания**
Нажмите кнопку [AUD].
- 3 Выберите элемент аудиосистемы для регулирования**
Нажмите кнопку [AUD].

Регулируемый параметр	Отображение	Диапазон
Уровень низкочастотного динамика	"SW L"	-15 — +15
Супер бас	"B.BOOST"/"B.B"	"1"/"2"/"OFF" (Индикатор включается в соответствии с настройкой.)
Эквалайзер	"NATURAL"/"ROCK"/"POPS"/"EASY"/"TOP40"/"JAZZ"/"GAME"/"USER"	Естественный/Рок/Поп/Легкий/Лучшие 40/Джаз/Игра/Пользоват. настр.
Уровень НЧ	"BAS L"	-8 — +8
Уровень СЧ	"MID L"	-8 — +8
Уровень ВЧ	"TRE L"	-8 — +8
Баланс	"BAL"	Левый 15 — Правый 15
Затухание	"FAD"	Задний 15 — Передний 15

Выход из режима настройки звучания (режима настройки громкости)



- "USER": Появляется, если уровень НЧ, СЧ или ВЧ настроен самостоятельно. Данные уровни устанавливаются при выборе "USER".

- 4 Отрегулируйте параметр звучания**
Поверните ручку [AUD].
- 5 Выход из режима настройки звучания**
Нажмите любую кнопку.
Нажмите любую кнопку кроме [AUD].

Настройка аудиосистемы

Настройка системы звука.

- 1 Выберите источник для регулирования**
Нажмите кнопку [SRC].
- 2 Войдите в аудионастройки**
Удерживайте кнопку [AUD] как минимум 1 секунду.
- 3 Выберите элемент настройки аудиосистемы для регулирования**
Нажмите кнопку [AUD].

Регулируемый параметр	Отображение	Диапазон
Фильтр нижних частот	"LPF"	80/120/160/Без фильтра (Выкл) Гц
Контраст громкости	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)



- Контраст громкости: Настройка громкости каждого источника как разницы с базовой громкостью.

- 4 Настройте элемент управления аудиосистемой**
Поверните ручку [AUD].
- 5 Выход из аудионастроек**
Удерживайте кнопку [AUD] как минимум на 1 секунду.

Настройка акустической системы

Точная настройка на оптимальные параметры функции "System Q" при выборе типа акустической системы.

- 1 Войдите в режим ожидания**
Нажмите кнопку [SRC].
Выберите "STANDBY".
- 2 Войдите в режим настройки типа акустической системы**
Нажмите кнопку [AUD].
- 3 Выберите тип акустической системы**
Поверните ручку [AUD].

Тип акустической системы	Отображение
Выкл	"SP OFF"
Для 5 & 4 дюйм. акустической системы	"SP 5/4"
Для 6 & 6x9 дюйм. акустической системы	"SP 6*9/6"
Для штатной акустической системы	"SP OEM"

- 4 Выход из режима настройки типа акустической системы**
Нажмите кнопку [AUD].

Переключение индикатора

Изменяет следующую информацию о каждом источнике на дисплее;

При выборе тюнера в качестве источника

Информация	Отображение
Название сервиса программы или частота	"FREQ"/"FREQ/PS"
Радиотекст, название сервиса программы или частота	"R-TEXT"
Часы	"CLOCK"

При выборе компакт-диска или внешнего диска в качестве источника

Информация	Отображение
Название диска	"D-TITLE"
Название дорожки	"T-TITLE"
Время воспроизведения и номер дорожки	"P-TIME"
Часы	"CLOCK"

Выбор аудиофайла в качестве источника

Информация	Отображение
Название композиции и имя исполнителя	"TITLE"
Название альбома и имя исполнителя	"ALBUM"
Имя папки	"FOLDER"
Имя файла	"FILE"
Время воспроизведения и номер композиции	"P-TIME"
Часы	"CLOCK"

В режиме ожидания/ При альтернативном источнике сигнала

Информация	Отображение
Название источника	"SRC NAME"
Часы	"CLOCK"



- При выборе отображения часов на дисплее данная настройка изменится для всех источников сигнала.
- Название альбома не может отображаться в файле WMA.
- Если выбранный элемент отображения не содержит никаких сведений, отображаются другие сведения.

Настройка часов в ручном режиме

1 Выбор отображения часов на дисплее

Нажмите кнопку [DISP].

2 Войдите в режим настройки часов

Нажмите кнопку [DISP] как минимум на 1 секунду.

Дисплей с часами мигает

3 Настройте часы

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

Установите минуты

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

4 Выход из режима настройки часов

Нажмите кнопку [DISP].



- Вы можете выполнять данную настройку, когда функция "SYNC" <Система меню> (стр. 10) поставлена на "OFF" (ВЫКЛ).

Работа тюнера

PTY (Тип программы)

Выбор типа программы и поиск станции.

1 Войдите в режим PTY

Нажмите на кнопку поиска.

При входе в режим PTY загорается индикатор "PTY".



- Данная функция не может быть использована во время приема дорожной информации, а также при приеме диапазона AM.

2 Выберите тип программы

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

№	Тип программы	Отображение
1	Речь	"SPEECH"
2.	Музыка	"MUSIC"
3.	Новости	"NEWS"
4.	Текущие события	"AFFAIRS"
5.	Информация	"INFO"
6.	Спорт	"SPORT"
7.	Образование	"EDUCATE"
8.	Драма	"DRAMA"
9.	Культура	"CULTURE"
10.	Наука	"SCIENCE"
11.	Разное	"VARIED"
12.	Поп музыка	"POP M"
13.	Рок музыка	"ROCK M"
14.	Легкая музыка	"EASY M"
15.	Легкая классика	"LIGHT M"
16.	Серьёзная классика	"CLASSICS"
17.	Другая музыка	"OTHER M"
18.	Погода	"WEATHER"
19.	Финансы	"FINANCE"
20.	Детские программы	"CHILDREN"
21.	Общественные события	"SOCIAL"
22.	Религия	"RELIGION"
23.	Звонок в студию	"PHONE IN"
24.	Путешествия	"TRAVEL"
25.	Отдых	"LEISURE"
26.	Джазовая музыка	"JAZZ"
27.	Музыка кантри	"COUNTRY"
28.	Национальная музыка	"NATION M"
29.	Старые хиты	"OLDIES"
30.	Народная музыка	"FOLK M"
31.	Документальные программы	"DOCUMENT"



- Речь и музыка включают в себя тип программы, указанный ниже.
Музыка: №12 — 17, 26 — 30
Речь: №3 — 11, 18 — 25, 31

3 Поиск станции выбранного типа программы

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].



- Если выбранный тип программы не обнаружен, появляется надпись "NO PTY". Выберите другой тип программы.

4 Выход из режима PTY

Нажмите на кнопку поиска.

Фиксированная настройка типа программы

Загрузка типа программы на одну из кнопок памяти и быстрый вызов.

Фиксированная настройка типа программы

1 Выберите тип программы для фиксированной настройки

См. <PTY (Тип программы)>.

2 Введите тип программы в память

Нажмите нужную кнопку [1] — [6] и удерживайте в течение 2 секунд.

Вызов типа программы из памяти

1 Войдите в режим PTY

См. <PTY (Тип программы)>.

2 Вызов типа программы

Нажмите нужную кнопку [1] — [6].

Изменение языка для функции PTY

Выбор языка дисплея для типа программы.

1 Войдите в режим PTY

См. <PTY (Тип программы)>.

2 Войдите в режим изменения языка

Нажмите кнопку [DISP].

3 Выберите язык

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

Язык	Отображение
Английский	"ENGLISH"
Французский	"FRENCH"
Немецкий	"GERMAN"

4 Выход из режима выбора языка

Нажмите кнопку [DISP].

Работа системы воспроизведения с диска/аудиофайла

Поиск музыки (Функция при прослушивании аудиофайлов)

Выбор композиции осуществляется просмотром файловой структуры.

1 Войдите в режим поиска музыки

Нажмите на кнопку поиска.

На экране появится "SEARCH".

Отображается имя текущего файла.

2 Поиск и проигрывание композиции

Тип операции	Операция
Просмотр списка папок/файлов	Поверните ручку [AUD], или нажмите кнопку [FM+]/[AM-].
Выбор папки/файла	Нажмите кнопку [AUD] или [▶▶].
Возврат к предыдущей папке	Нажмите кнопку [◀◀].
Возврат к корневой папке	Нажмите кнопку [◀◀] и удерживайте в течение не менее 1 секунды.

 (ВКЛ) : Означает, что папка находится над выбранной в данный момент папкой.

 (ВЫКЛ) : Означает, что над выбранной в данный момент папкой другой папки нет.

 (ВКЛ) : Означает, что папка находится под выбранной в данный момент папкой.

 (Мигает) : Означает, что вы выбрали файл.

Деактивирует режим поиска музыки

Нажмите на кнопку поиска.



- Поиск музыки нельзя проводить при работе в режиме воспроизведения в свободном порядке или режиме ознакомления.

Поиск музыки (Функция аудио CD)

Выберите песню для прослушивания, поворачивая ручку [AUD].

1 Войдите в режим поиска музыки

Нажмите на кнопку поиска.

На экране появится "SEARCH".

Отображается № текущей композиции.

2 Выбор музыки

Поверните ручку [AUD].

3 Воспроизведение выбранной композиции

Нажмите кнопку [AUD].

Режим поиска музыки деактивируется, и начинается воспроизведение выбранной песни.

Возврат к первой песне

Нажмите кнопку [◀◀] и удерживайте в течение не менее 1 секунды.

Деактивирует режим поиска музыки

Нажмите на кнопку поиска.



- Режим поиска музыки доступен только при работе встроенного CD-проигрывателя.
- Поиск музыки нельзя проводить при работе в режиме воспроизведения в свободном порядке или режиме ознакомления.

Работа с меню

Система меню

Установка различных функций.

1 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку поиска как минимум на 1 секунду.

На экране появится "MENU".

2 Выберите функцию меню

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

Отображение	Настройка	Обзор настройки	Источник
"CODE SET"/ "CODE CLR"	См. стр. 11	Установка/сброс защитного кода. (Функция модели KDC-W3544W)	SB
"SYNC"	ON*/OFF	Синхронизация времени данной станции RDS и часов данного устройства.	SB
"DIM"	ON/OFF*	Регулировка яркости экрана в зависимости от освещенности.	—
"ICON"	ON1/ON2*/ OFF	Устанавливает графический режим дисплея.	SB
"SWPRE"	R*/SW	Установка предвыхода для аудиосигнала.	SB
"SPRM"	ON*/OFF	Включение/выключение функции повышения качества звука.	AF
"NEWS"	OFF* – 90M	Включение/выключение функции автоматического приема сводки новостей и настройка периода отмены приема сводки новостей.	SB
"LO.S"	ON/OFF*	С помощью настройки автоматического поиска обнаруживаются только хорошо принимаемые станции.	FM
"AUTO1"/ "AUTO2"/ "MANUAL"	AUTO1*/ AUTO2/ MANUAL	Выбор режима настройки радиоканалов.	TUN
"A-MEMORY"	См. стр. 12	Автоматически запоминает шесть уверенно принимаемых станций.	TUN
"AF"	ON*/OFF	При плохом качестве приема станции выполняется переключение на станцию, которая передает ту же программу по сети RDS.	SB
"REG"	ON*/OFF	Установка функции переключения на станцию только в заданном регионе с помощью регулятора "AF".	SB

Отображение	Настройка	Обзор настройки	Источник
"ATPS"	ON*/OFF	При плохом качестве приема станции информация по дорожному движению выполняется переключение на станцию с лучшим качеством приема.	SB
"MONO"	ON/OFF*	Прием стереосигнала в режиме моно.	FM
"NAME SET"	См. стр. 12	Установка экрана при подключении к внешнему источнику.	AUX
"RUS"*1	ON*/OFF	Установка русского языка для экрана.	SB
"SCL"	AUTO/ MANU*	Включение/выключение режима автоматической прокрутки текста.	—
"AUX"	OFF/ON1*/ ON2	Установка отображения внешнего источника при выборе источника сигнала.	SB
"OFF"	OFF – 60M	Отключает питание, когда время, установленное для режима ожидания, истекает.	SB
"CD READ"	1*/2	Установка режима чтения диска CD.	SB
"DEMO"	См. стр. 12	Активирует демонстрационный режим.	—

* Заводские установки

*1 Функция моделей для продажи в России.

Отображаемое устройство зависит от выбранного источника. Символ в поле устройства указывает на отображаемое устройство.

SB : Может быть установлено в других режимах.

SB : Может быть установлено в режиме ожидания.

AF : Может быть установлено при выборе источника Аудиофайл.

TUN : Может быть установлено при выборе источника Тюнер.

FM : Может быть установлено во время приема FM-сигнала.

AUX : Может быть установлено при подключении источника в разъем AUX.

— : Может быть установлено при выборе любого источника.



- Для получения информации по настройкам перейдите на страницу, указанную в ссылке.
- Более подробную информацию по пунктам меню см. в <Приложении> (стр. 13).

3 Выберите функцию меню

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

4 Выход из режима меню

Нажмите на кнопку поиска.

Активизация кода безопасности

Установка кода защиты снижает риск кражи, поскольку не допускает включения системы без его введения.



- Код безопасности представляет собой четырехзначное число по Вашему выбору.
- Код доступа не может отображаться или сообщаться. Запишите код доступа и бережно храните его.

1 Войдите в режим ожидания

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите "STANDBY".

2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку поиска как минимум на 1 секунду.

При появлении индикатора "MENU" также отображается индикатор "CODE SET".

3 Войдите в режим ввода кода безопасности

Удерживайте кнопку [AUD] как минимум на 1 секунду.

При появлении индикатора "ENTER" также отображается индикатор "CODE".

4 Выберите вводимые цифры

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

5 Выберите цифры кода безопасности

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

6 Повторите операции 4 и 5 и завершите ввод кода безопасности.

7 Подтвердите код безопасности

Удерживайте кнопку [AUD] как минимум 3 секунды.

При появлении индикатора "RE-ENTER" также отображается индикатор "CODE".

8 Повторите операции 4 — 7 и заново введите код безопасности.

На дисплее отображается "APPROVED".

Функция безопасного кода активируется.



- При введении неверного кода при выполнении пунктов 4 — 6, начните с пункта 4.

9 Выйдите из режима ввода кода безопасности

Нажмите на кнопку поиска.

Установка защитного кода после отключения питания или нажатия кнопки сброса

1 Включите питание.

2 Выполните операции 4 — 7 и введите код безопасности.

На дисплее отображается "APPROVED".

Устройство готово к работе.



- При активации функции защитного кода, надпись "CODE SET" сменяется на "CODE CLR".
- Для того чтобы отключить функцию кода доступа, ознакомьтесь со следующим разделом <Деактивация кода безопасности>.

Деактивация кода безопасности

Чтобы деактивировать функцию кода доступа.

1 Войдите в режим ожидания

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите "STANDBY".

2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку поиска как минимум на 1 секунду.

На экране появится "MENU".

3 Выберите режим ввода кода безопасности

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

Выберите "CODE CLR".

4 Войдите в режим ввода кода безопасности

Удерживайте кнопку [AUD] как минимум 1 секунду.

При появлении индикатора "ENTER" также отображается индикатор "CODE CLR".

5 Выберите вводимые цифры

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

6 Выберите цифры кода безопасности

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

7 Повторите операции 4 и 5 и завершите ввод кода безопасности.

8 Удерживайте кнопку [AUD] как минимум 3 секунды.

На дисплее будет отображаться "CLEAR".

Функция безопасного кода деактивируется.

Работа с меню

9 Выйдите из режима ввода кода безопасности

Нажмите на кнопку поиска.



- При вводе неправильного кода безопасности, на дисплее отображается "ERROR". Введите правильный код безопасности

Автоматическое запоминание

1 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку поиска как минимум на 1 секунду.

На экране появится "MENU".

2 Выберите режим автозапоминания

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

Выберите "A-MEMORY".

3 Войдите в режим автозапоминания

Удерживайте кнопку [AUD] как минимум 2 секунды.

Настройка индикатора дополнительного входа

Для выбора экрана при переключении на вспомогательный вход.

1 Выберите дополнительный источник входа

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите "AUX".

2 Войдите в режим меню

Удерживайте кнопку поиска как минимум 1 секунду.

На экране появится "MENU".

3 Войдите в режим установки индикатора дополнительного входа

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

Выберите "NAME SET".

4 Войдите в режим установки индикатора дополнительного входа

Удерживайте кнопку [AUD] как минимум 1 секунду.

Выбранный на данный момент дополнительный вход отображается на дисплее.

5 Выберите индикатор дополнительного входа

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

При каждом нажатии кнопки, показания дисплея изменяются, как показано ниже.

- "AUX" (ВНЕШНИЙ ИСТОЧНИК)
- "DVD" (DVD)
- "PORTABLE" (ПЕРЕНОСНОЙ)
- "GAME" (ИГРА)
- "VIDEO" (ВИДЕО)
- "TV" (ТВ)

6 Выход из режима настройки дополнительного входа

Нажмите на кнопку поиска.



- Когда процесс остановится на 10 секунд, это значит, что регистрируется название устройства, а дисплей режима настройки дополнительного входа деактивируется.
- Индикатор дополнительного входа может быть установлен только в том случае, если используется встроенный дополнительный вход или вход дополнительного устройства KCA-S220A. В модели KCA-S220A, "AUX EXT" отображается по умолчанию.

Настройка демонстрационного режима

Настраивает демонстрационный режим

1 Войдите в режим меню

Удерживайте Кнопку поиска как минимум 1 секунду.

На экране появится "MENU".

2 Выберите демонстрационный режим

Нажмите кнопку [FM+] или [AM-].

Выберите "DEMO".

3 Настройте демонстрационный режим

Удерживайте кнопку [AUD] как минимум 2 секунды.

При каждом нажатии регулятора как минимум на 2 секунды параметры демонстрационного режима изменяются, как показано ниже.

Отображение	Настройка
"DEMO ON"	Функция демонстрационного режима включена.
"DEMO OFF"	Выйдите из демонстрационного режима (Нормальный режим).

Приложение

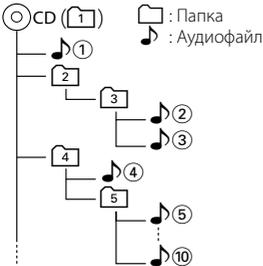
Об аудиофайлах

- **Воспроизводимые аудиофайлы**
MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Воспроизводимые диски**
CD-R/RW/ROM
- **Воспроизводимый формат файлов на дисках**
ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, Romeo, Длинные имена файлов.

Хотя аудиофайлы создаются по указанным выше стандартам, при некоторых типах или условиях носителей или устройств их воспроизведение может оказаться невозможным.

• Порядок воспроизведения аудиофайлов

В примере дерева папок/файлов, показанном ниже, файлы воспроизводятся в порядке от ① до ⑩.



Интерактивное руководство по аудиофайлам можно получить на интернет-сайте www.kenwood.com/audiophile/. В данном интерактивном руководстве присутствует подробная информация и примечания, не указанные в данной инструкции. Внимательно прочитайте интерактивное руководство.

Словарь меню

- **SWPRE (Переключение между приемниками аудиосигнала)**

Переключение предвыхода между задней акустической системой ("R") и сабвуфером ("SW").

- **SPRM (Повышение качества звука)**

Технология, основанная на алгоритме экстраполяции и добавления высоких частот, которые обрезаются при кодировании низкого качества.

Дополнения оптимизируются в соответствии с форматом сжатия (MP3 или WMA) и обрабатываются в соответствии с битовой скоростью воспроизведения музыки.

Качество музыки, закодированной с высокой битовой скоростью, варьирующей скоростью и имеющей минимальную область высоких частот, практически не различается.

- **CD READ (Чтение CD)**

Определение метода чтения с CD.

При невозможности воспроизведения специального формата CD, установите данную функцию на "2" для принудительного воспроизведения. Учтите, что некоторые диски могут не воспроизводиться, когда функция установлена на "2". Кроме того, при установке в положение "2" аудиофайлы не проигрываются. В обычных случаях она должна быть установлена на "1".

1 : Автоматически различает диск с аудиофайлами и музыкальный компакт-диск.

2 : Принудительно проигрывает диск как музыкальный CD.

- **AUX (Внешний источник)**

Когда данная функция установлена на ON (ВКЛ), можно выбрать внешний источник.

ON1: Выходы звука внешнего устройства, подключенного к порту AUX, при переключении на источник AUX.

ON2: Активирует функцию шумоподавления при переключении на источник AUX.

Отключайте функцию шумоподавления при прослушивании музыки с внешнего источника. Данная функция убирает фоновый шум, возникающий при отсутствии внешнего источника, подключенного к разъему.

OFF: Отключает выбор источника AUX.

Установите в положение ВЫКЛ (OFF), если не используете разъем AUX.

- **NEWS (новости) (прием сводки новостей с прерыванием)**

Автоматический прием сводки новостей при включении функции. Задайте время, в течение которого прерывание должно быть отключено после начала приема другой сводки новостей.

При изменении от "NEWS 00M" до "NEWS 90M" включается данная функция.

При приеме новой сводки новостей, когда данная функция включена, появляется надпись "TRAFFIC" и выполняется прием новостей. При установке "20M" прием другой сводки новостей начнется только через 20 минут.

- **AUTO1, AUTO2, MANUAL (Выбор режима настройки каналов)**

Выбор режима настройки радиостанций.

Режим настройки	Отображение	Операция
Автопоиск	"AUTO1"	Осуществляет автоматический поиск станции.
Поиск заранее установленной станции	"AUTO2"	Поиск радиостанций в порядке их запоминания.
Ручной режим	"MANUAL"	Обычная настройка в ручном режиме.

- **AF (Альтернативная частота)**

Если качество приема низкое, система автоматически переключается на другую частоту, передавая ту же программу в той же сети RDS с лучшим качеством приема.

- **RUS (Установка русского языка)**

Если опция включена, на русском отображаются следующие поля:

Имя папки/Имя файла/Название песни/Имя артиста/
Название альбома/КА-ВТ200/ВТ100 (не входит в комплект)



Приложение

• OFF (Таймер выключения питания)

Установка таймера, автоматически выключающего устройство, если оно находится в режиме ожидания дольше установленного значения.

Использование данной функции экономит заряд аккумулятора.

-- -: Питание Выкл Таймер Выкл.

20M: Отключает питание через 20 минут. (Заводские установки)

40M: Отключает питание через 40 минут.

60M: Отключает питание через 60 минут.

• ICON

Устанавливает графический режим дисплея при обычном проигрывании.

ON1: Включает.

ON2: Отображает анимацию.

OFF: Выключает.

Управление KCA-BT200 (Дополнительно)

Информацию по эксплуатации можно найти у Model-A-1 в руководстве по эксплуатации KCA-BT200, а также в нижеприведенной таблице. Кнопку [AUTO]/[TI] следует заменить кнопкой [SRC] для <Ответ на ожидающий вызов после завершения текущего вызова>.

Обозначение, использованное в руководстве по эксплуатации KCA-BT200	Операция
Кнопка [▶]	Кнопка [AUD]
Ручка управления	Кнопка [AUD]
Кнопка [AUTO] / [TI]	Кнопка [DISP]
Ручка управления вверх или вниз	Кнопка [FM+] или [AM-]
Ручка управления влево или вправо	Кнопка [◀◀] или [▶▶]

Управление KCA-BT100 (Дополнительно)

Управление KCA-BT100 происходит следующим образом: Чтобы настроить <Выбор режима набора>, выберите <Система меню> (стр. 10). Нажатие на ручку [AUD] в течение одной секунды после выбора "D.MODE" приведет вас в режим выбора способа соединения. Для выхода из режима выбора способа соединения нажмите кнопку поиска.

Для <Завершение вызова>, <Сброс сообщения о разъединении> и <Отказ от входящего вызова> удерживайте кнопку [DISP] в течение одной секунды. Некоторые индикаторы отличаются от описанных в инструкции по эксплуатации KCA-BT100.

Индикаторы инструкции по эксплуатации KCA-BT100	Действительные индикаторы данной системы
"DISCONNECT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"BT-CON N"	"HF-CON N"

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне.

В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

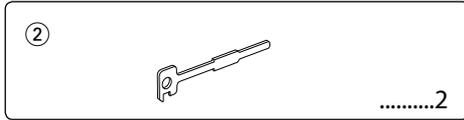
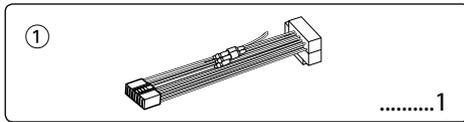
Маркировка изделий, использующих лазеры (за исключением некоторых регионов)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

Принадлежности/ Процесс установки

Аксессуары



Процесс установки

1. Во избежание короткого замыкания извлеките ключ из замка зажигания и отсоедините отрицательный вывод \ominus батареи.
2. Обеспечьте правильные соединения входного и выходного проводов для каждого устройства.
3. Соедините кабель со жгутом проводов.
4. Возьмите разъем В на жгуте проводов и присоедините его к разъёму акустической системы вашего автомобиля.
5. Возьмите разъем А на жгуте проводов и присоедините его к внешнему разъёму питания вашего автомобиля.
6. Присоедините разъем жгута проводов к устройству.
7. Установите устройство в свой автомобиль.
8. Подсоедините отрицательный вывод \ominus батареи.
9. Нажмите на кнопку сброса.



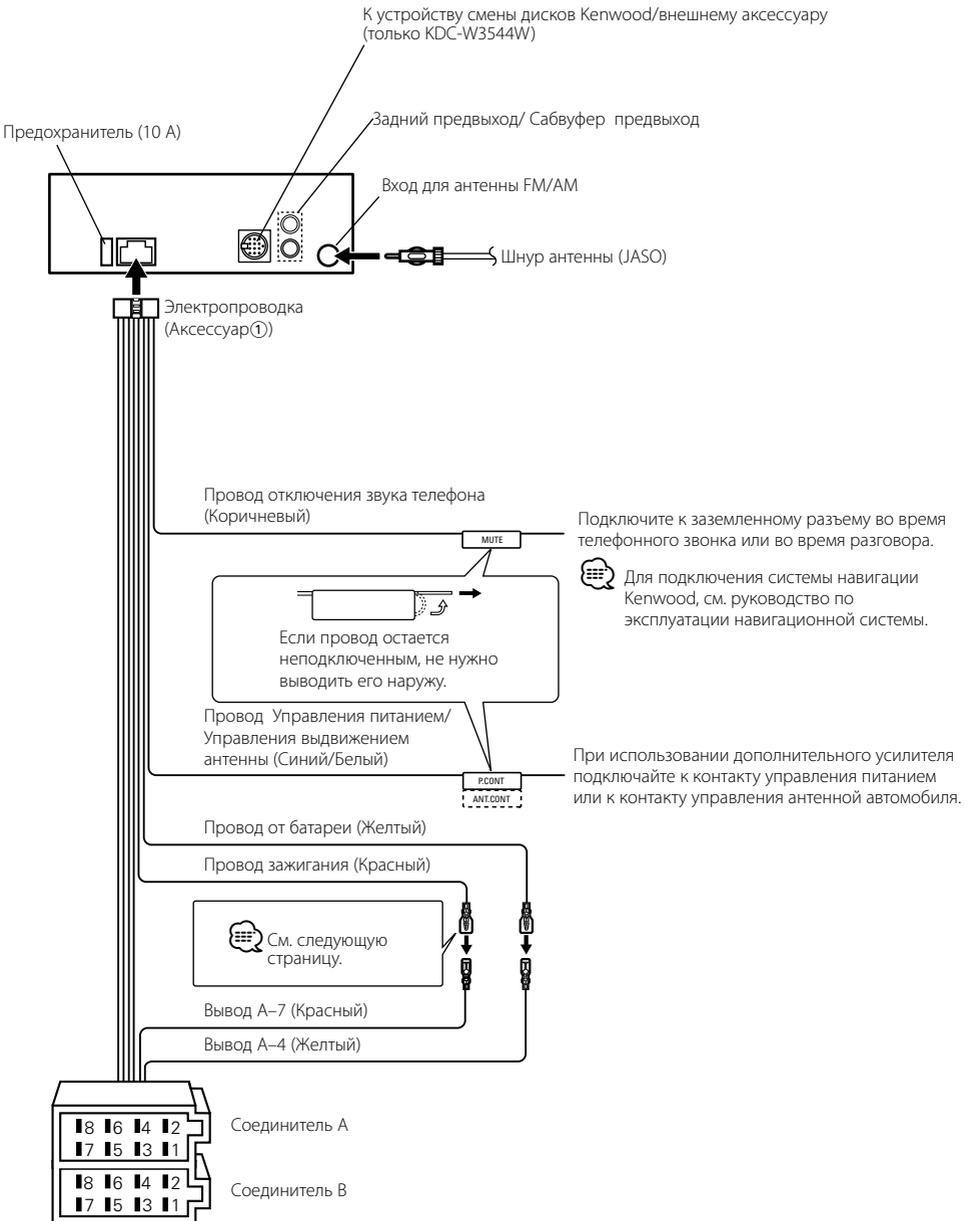
- Монтаж и подключение устройств требует навыков и опыта. Для собственной безопасности поручите монтаж и подключение профессионалам.
- Заземление устройства проводится к отрицательному контакту источника питания 12 В постоянного тока.
- Запрещается устанавливать устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры или влажности. Не оставляйте панель в местах, где есть доступ пыли и воды.
- Запрещено использовать собственные винты. Используйте только те, которые идут в комплекте. Используя другие винты, Вы можете повредить устройство.
- Если питание не включается (на дисплее отображается "PROTECT"), произошло короткое замыкание проводки одной из акустических систем, либо этот провод касается шасси автомобиля, вследствие чего активируется защитная функция. Таким образом, следует проверить провод акустической системы.
- Следите за тем, чтобы все соединения проводов были надёжно соединены, вставляя штекера в гнезда до полной фиксации.

- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения АСС, или если кабель зажигания присоединен к источнику питания с постоянным напряжением, как, например, батарейный кабель, питание не будет соединено с зажиганием (то есть не будет включаться и выключаться одновременно с зажиганием). Если Вы хотите соединить питание устройства с зажиганием, следует присоединить кабель зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа зажигания.
- Если имеющийся разъем не подходит к разъёму автомобиля, используйте один из переходников, имеющихся в продаже.
- Изолируйте неприсоединённые провода виниловой лентой или подобным материалом. Для предотвращения короткого замыкания, не удаляйте колпачки с концов неподключенных проводов и разъемов.
- Если приборная панель имеет защитную крышку, устанавливайте устройство так, чтобы лицевая панель не касалась крышки при открывании и закрывании.
- Если сторел предохранитель, убедитесь, что провода не замыкаются, после чего замените старый предохранитель на новый такой же силы тока.
- Правильно подключите провода акустической системы к соответствующим выводам. При несоблюдении полярности или замыкании контакта \ominus на любую металлическую деталь автомобиля устройство может сломаться или временно отказать.
- После установки устройства проверьте, правильно ли работают стоп-сигналы, сигналы поворота, дворники и т.д.
- Установите устройство таким образом, чтобы угол его наклона не превышал 30°.

Информация о CD-проигрывателях / системах смены дисков, подключаемых к устройству

Если CD-проигрыватель / система смены дисков имеет выключатель, установите его в положение "N". Используемые функции и отображаемая информация могут отличаться, в зависимости от моделей подключаемых устройств.

Подключение проводки к разъемам



Инструкция по функционированию соединителей

Номера выводов для ISO-соединителей	Цвет кабеля	Функция
Соединитель внешнего питания		
A-4	Желтый	Батарея
A-5	Синий/Белый	Управление питанием
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	Заземление
Соединитель акустической системы		
B-1	Фиолетовый	Задний правый (+)
B-2	Фиолетовый/Черный	Задний правый (-)
B-3	Серый	Передний правый (+)
B-4	Серый/Черный	Передний правый (-)
B-5	Белый	Передний левый (+)
B-6	Белый/Черный	Передний левый (-)
B-7	Зеленый	Задний левый (+)
B-8	Зеленый/Черный	Задний левый (-)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подключение ISO-соединителя

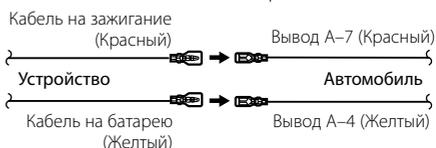
Набор выходов ISO-соединителя зависит от типа Вашего автомобиля. Во избежание поломки устройства следует правильно их подсоединять.

Стандартное подключение проводки описано в [1] ниже.

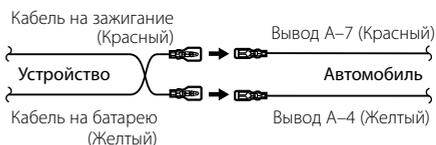
Если выходы соединителя расположены так, как указано в [2], соединяйте, как показано на рисунке.

Для установки устройства на автомобиле **Volkswagen** подключайте, как показано [2] ниже

- [1] (Стандартная установка) Вывод A-7 (Красный) ISO-соединителя автомобиля соединяется с зажиганием, а вывод A-4 (Желтый) - с постоянным источником напряжения.

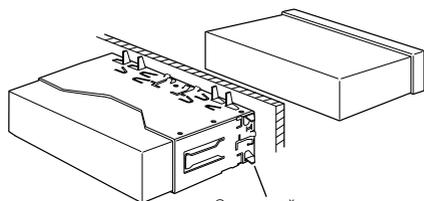


- [2] Вывод A-7 (Красный) ISO-соединителя автомобиля соединяется с постоянным источником напряжения, а вывод A-4 (Желтый) - с зажиганием.



Установка/демонтаж устройства

Установка



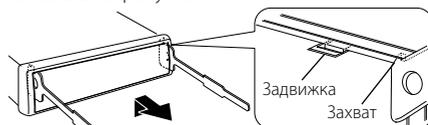
Отверткой или другим инструментом загните лапки соединительной рубашки и вставьте ее на место.



- Убедитесь, что устройство надежно закреплено. Находясь в неустойчивом положении, оно может дать сбой (например, может прерываться звук).

Снятие каркаса из твердой резины

- С помощью инструмента для демонтажа извлеките соединительные болты и откройте два верхних зажима. Приподнимите корпус и потяните на себя, как показано на рисунке.



Аксессуар②
Инструмент для демонтажа

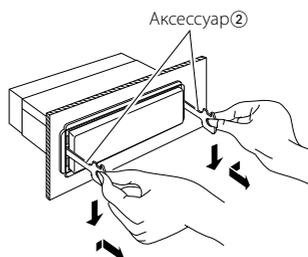
- После снятия верхнего уровня, проделайте то же самое снизу.



- Тем же способом каркас можно снять и сзади.

Демонтаж устройства

- Прочитайте раздел <Снятие каркаса из твердой резины>, затем снимите каркас.
- Вставьте 2 инструмента для демонтажа глубоко в боковые прорези, как показано на рисунке.
- Опустите инструменты для демонтажа вниз, и, нажав на них изнутри, вытяните устройство наполовину.



- Будьте осторожны с инструментами для демонтажа: на них находятся шпалиты для зацепки, которыми можно нанести травмы.
- Руками выньте устройство до конца. Осторожно, не уроните его.

Поиск и устранение неисправностей

С помощью настройки некоторые функции данного устройства могут быть отключены.

- 1** **Невозможно отобразить пользователя эквалайзера.**
▶ <Настройка звучания> (стр. 6) не установлена.

- 1** • **Невозможно установить сабвуфер**
• **Не работает сабвуфер.**
• **Невозможно установить фильтр низких частот.**
▶ • Предвыход не настроен на сабвуфер. ☞ Раздел "SWPRE" <Система меню> (стр. 10)
• <Выход сабвуфера> (стр. 4) не включен.

- 1** • **Невозможно зарегистрировать защитный код.**
• **Невозможно настроить дисплей.**
• **Не работает таймер отключения питания.**
▶ <Настройка демонстрационного режима> (стр. 12) не отключен.

То, что кажется Вам поломкой устройства, может быть всего лишь результатом неправильных настроек или неправильного подключения. Перед обращением в сервисную службу, поищите причину неполадок в следующей таблице.

Источник тюнер

- 2** **Плохой прием радиосигнала.**
✓ Автомобильная антенна находится в сложном состоянии.
☞ Полностью разложите антенну.

Источник диск

- 2** **Выбираемый диск не воспроизводится, а вместо него играет другой.**
✓ Выбранный диск загрязнен.
☞ Почистите CD, следуя инструкциям в разделе <Обращение с компакт-дисками> (стр. 3).
✓ Диск загружается не в выбранное гнездо, а в другое.
☞ Выньте устройство хранения дисков и проверьте номер указанного диска.
✓ Диск очень сильно поцарапан.
☞ Попробуйте выбрать другой диск.

Источник аудиофайла

- 2** **Во время воспроизведения аудиофайла прерывается звук.**
✓ Носитель поцарапан или загрязнен.
☞ Почистите носитель, следуя инструкциям в разделе <Обращение с компакт-дисками> (стр. 3).
✓ Плохие условия записи.
☞ Запишите носитель еще раз или используйте другой носитель.

Приведённые ниже сообщения отображают состояние Вашей системы.

- TOC ERR: • В устройство хранения дисков не загружен ни один диск.
• Диск загрязнен. Диск вставлен наоборот. Диск сильно поцарапан.
- E-05: Диск не читается.
- E-15: Выбранный носитель не имеет данных в формате, который может прочитать устройство.
- E-77: По неизвестной причине устройство не работает.
☞ Нажмите кнопку сброса. Если код "E-77" не исчезает, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- E-99: Неполадка в устройстве хранения дисков. Или по неизвестной причине устройство не работает.
☞ Проверьте устройство хранения дисков. А затем нажмите кнопку сброса. Если код "E-99" не исчезает, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- IN (мигает): Ошибка в работе секции CD-проигрывателя.
☞ Выньте и снова вставьте CD. Если диск не вынимается или дисплей продолжает мигать, даже когда диск был снова вставлен, отключите питание и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- PROTECT: Короткое замыкание проводки акустической системы, либо провод коснулся шасси автомобиля, поэтому активировалась защитная функция.
☞ Правильно заизолируйте или замените проводку и нажмите кнопку сброса. Если код "PROTECT" не исчезает, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- NA FILE: Воспроизводимый аудиофайл имеет формат, не поддерживаемый данным устройством.
☞ ---
- COPY PRO: Воспроизводится файл, защищенный от копирования.
☞ ---

Технические характеристики

Секция FM-тюнера

- Диапазон частот (с интервалом 50 кГц)
 - : 87,5 МГц – 108,0 МГц
- Предельная чувствительность (S/N = 26 дБ)
 - : 0,7 мкВ/75 Ом
- Пороговая чувствительность (S/N = 46дБ)
 - : 1,6 мкВ/75 Ом
- Частотная характеристика ($\pm 3,0$ дБ)
 - : 30 Гц – 15 кГц
- Коэффициент помех (МОНО)
 - : 65 дБ
- Острота настройки (НПС) (± 400 кГц)
 - : ≥ 80 дБ
- Переходное затухание между стереоканалами (1 кГц)
 - : 35 дБ

Секция MW-тюнера

- Диапазон частот (с интервалом 9 кГц)
 - : 531 кГц – 1611 кГц
- Предельная чувствительность (S/N = 20 дБ)
 - : 25 мкВ

Секция LW-тюнера

- Диапазон частот
 - : 153 кГц – 281 кГц
- Предельная чувствительность (S/N = 20 дБ)
 - : 45 мкВ

Секция проигрывателя компакт-дисков

- Лазерный диод
 - : Галлий-арсенид алюминия (GaAlAs)
- Цифровой фильтр (цифро-аналоговый)
 - : 8-кратная дискретизация
- Цифро-аналоговый преобразователь
 - : 24 бит
- Скорость вращения диска
 - : 500 – 200 об/мин
 - (постоянная линейная скорость)
- Детонация и неустойчивые колебания
 - : Ниже измеримого значения
- Частотная характеристика (± 1 дБ)
 - : 20 Гц – 20 кГц
- Общее гармоническое искажение (1 кГц)
 - : 0,01 %
- Коэффициент помех (1 кГц)
 - : 105 дБ
- Динамический диапазон
 - : 93 дБ
- MP3-декодирование
 - : Соответствует с MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA-декодирование
 - : Соответствует с Windows Media Audio

Аудио-секция

- Максимальная мощность на выходе
 - : 50 Вт x 4
- Мощность на выходе (НПС 45324, +B=14,4 В)
 - : 30 Вт x 4
- Номинальное сопротивление акустической системы
 - : 4 – 8 Ом
- Тоновое распределение
 - НЧ : 100 Гц ± 8 дБ
 - СЧ : 1 кГц ± 8 дБ
 - ВЧ : 10 кГц ± 8 дБ
- Предвыход/Нагрузка
 - : 2000 мВ/10 кОм
- Номинальное сопротивление предвыхода
 - : ≤ 600 Ом

Дополнительный вход

- Частотная характеристика (± 3 дБ)
 - : 20 Гц – 20 кГц
- Максимальное входное напряжение
 - : 1200 мВ
- Входное полное сопротивление
 - : 10 кОм

Общие

- Рабочее напряжение (допускается 11 – 16 В)
 - : 14,4 В
- Потребление тока
 - : 10 А
- Размер в установленном виде (Ш x В x Г)
 - : 182 x 53 x 155 мм
- Масса
 - : 1,30 кг

Технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления.